Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 32 (1970)

Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Alle Kemper-Ladewagen
haben jetzt

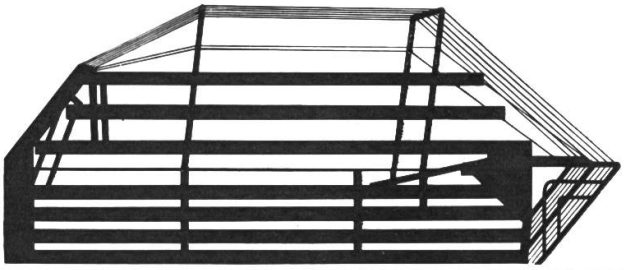
Scherenaufbau

mit Zentralverstellung

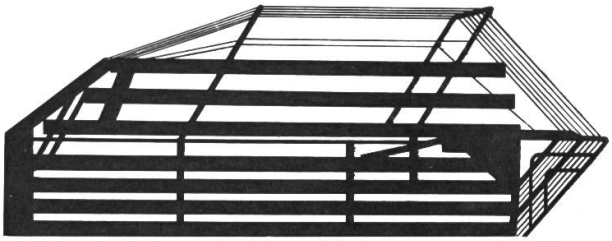
Der Dürrfutteraufbau ist mit einem einzigen Hebelgriff auf die passende Höhe abklappbar

1. Stellung:
Volle Ausnützung des Laderaumes

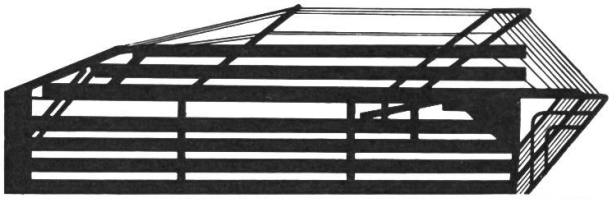
Vollwertiger Dürrfutteraufsatz mit soliden Seitenladen



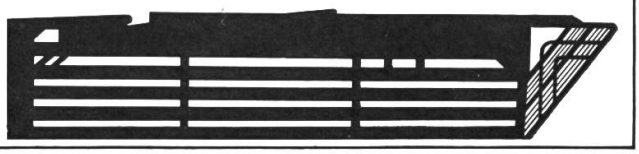
2. Stellung:
Für normale Einfahrten



3. Stellung:
Für niedrige Einfahrten



4. Stellung:
Für Grünfutter



In offenem Umschlag mit 10 Rp. frankiert einsenden an Aebi & Co AG, Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf, Telephon 034 2 33 01.

Gutschein für Prospekte und Preisliste über die Kemper-Ladewagen Spezial, Ideal, Spezial-K, Diamant

Adresse:

AEBI

PIRAT Ladewagen

Marke Pöttinger

Sensationell im Preis
Leistung und Qualität

Am günstigsten
kaufen Sie jetzt!

Da müssen Sie rechnen
Ein PIRAT
gegen Unkosten!

PIRAT, der leichte Schneidladewagen
mit der
technischen Vollständigkeit eines Großen

WIRTSCHAFTLICH
nicht nur als Ladewagen und Transporter
auch wegen des Miststreuaggregates

Maximale Leistung zu minimalem Preis
Fr. 5350.—

MESSER Ernst Messer AG 4450 Sissach
Tel. 061-85 23 21

Die grosse Neuheit

die neuen Hürlimann-Traktoren

Synchromatic

D-150 58 PS
D-200 65 PS

Alle 18 Gänge vollsynchronisiert

12 Vorwärtsgänge — 6 Rückwärtsgänge

Einzigartige Gangabstufung

Vorwärtsgänge:		Rückwärtsgänge:	
1. Gang	1,36 km	1. Gang	2,75 km
2. Gang	1,75 km	2. Gang	3,40 km
3. Gang	2,38 km	3. Gang	4,55 km
4. Gang	3,09 km	4. Gang	6,03 km
5. Gang	4,14 km	5. Gang	8,14 km
6. Gang	5,34 km	6. Gang	10,40 km
7. Gang	6,48 km		
8. Gang	8,20 km		
9. Gang	11,10 km		
10. Gang	14,80 km		
11. Gang	19,75 km		
12. Gang	25,40 km		

Während der Fahrt und unter Last schaltbare Zapfwelle 540 + 1000 Touren

Gangabhängige Zapfwelle in den unteren 6 Vorwärtsgängen und in den 6 Rückwärtsgängen

Total 14 Zapfwellengeschwindigkeiten

Die neuen Hürlimann-Traktoren SYNCHROMATIC

D-150 und D-200

sind wegweisend für die Zukunft

Hürlimann

Traktoren- und Motorenwerk 9500 Wil Telefon (073) 6 11 44

NEU: Mistzettmaschine WELGER

nun auch mit 4 stehenden Streuwalzen für Fein- und Breitstreuung lieferbar. – Also noch bessere Auswertung des Mistes, noch grössere Flächenleistung.

Das neue 4-Walzen-Streuwerk ist ein AGRAR-Fabrikat. Mühelos und ohne Werkzeug ist es von der Maschine abnehmbar. Die 4 Ölbad-Getriebe und einsatzgehärtete Zinken vermindern die Abnützung stark.

Die gut durchdachte Abdichtung der Streuwalzengetriebe verunmöglicht das Eindringen von Jauche und Schmutz ins Ölbad.

Daher: Störungsfreie Arbeit und viel längere Lebensdauer.

Für kleinere Traktoren oder Bergliegenschaften stehen AGRAR-Mistzettmaschinen in besonders niedriger Bauart für Sie bereit.

Bitte um Prospekt für Mistzettmaschine WELGER

Adresse: _____

_____

Agrar

Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen AG
9500 Wil SG

das zuverlässige Motorenöl mit der maximalen Schmierkraft!

AGROLA-Universal-Traktorenöl
für Motor, Getriebe und Hydraulik
für Sommer und Winter
(HD S1 SAE 20W-30)

nur Fr. **1.68** per Liter
im Originalfass à 180 kg netto

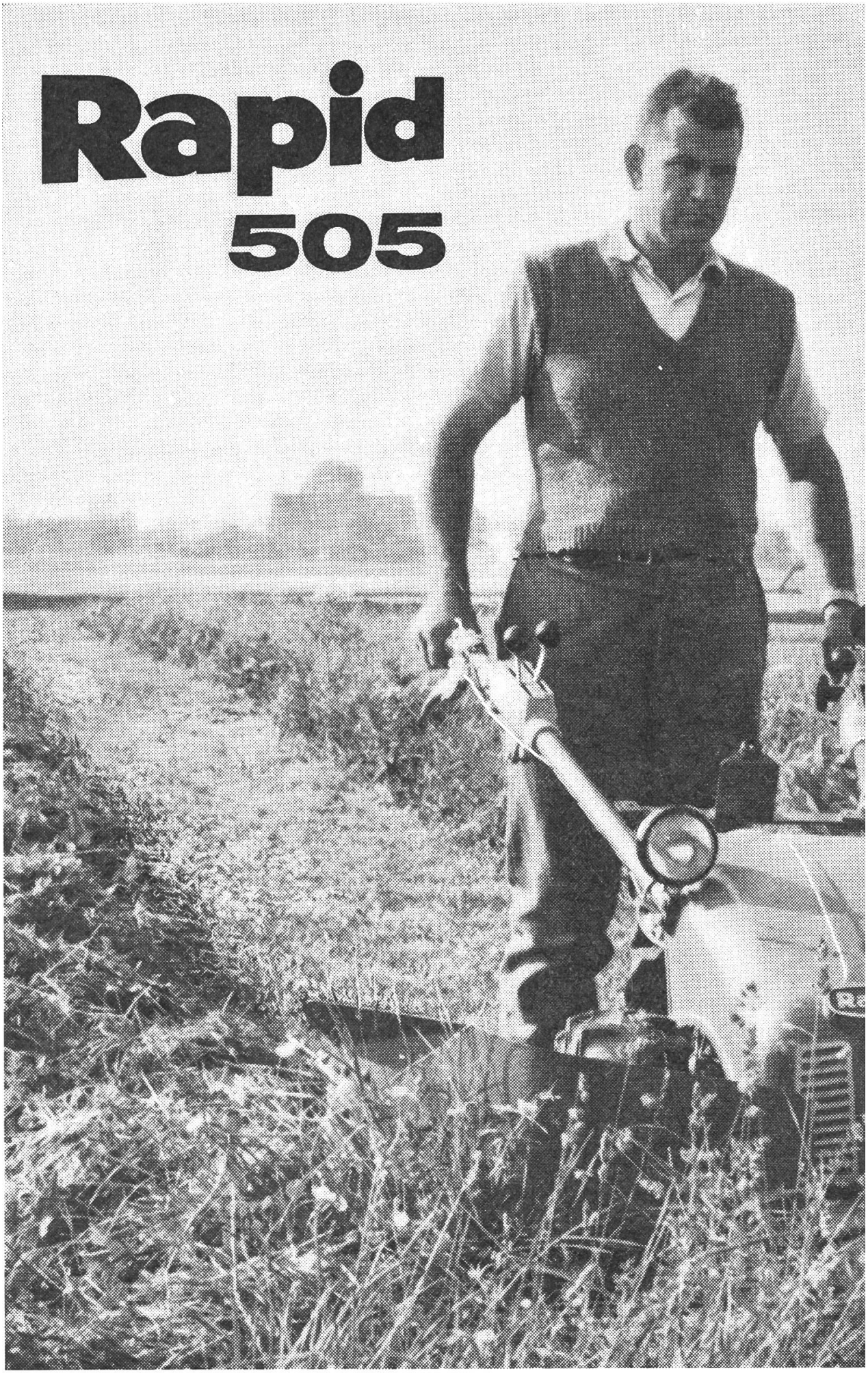
Dazu gratis ein Ölmessgefäss und Fasshahn

Erhältlich bei der
Landw. Genossenschaft

Jetzt bestellen!

Sie profitieren vom günstigen Mengenpreis

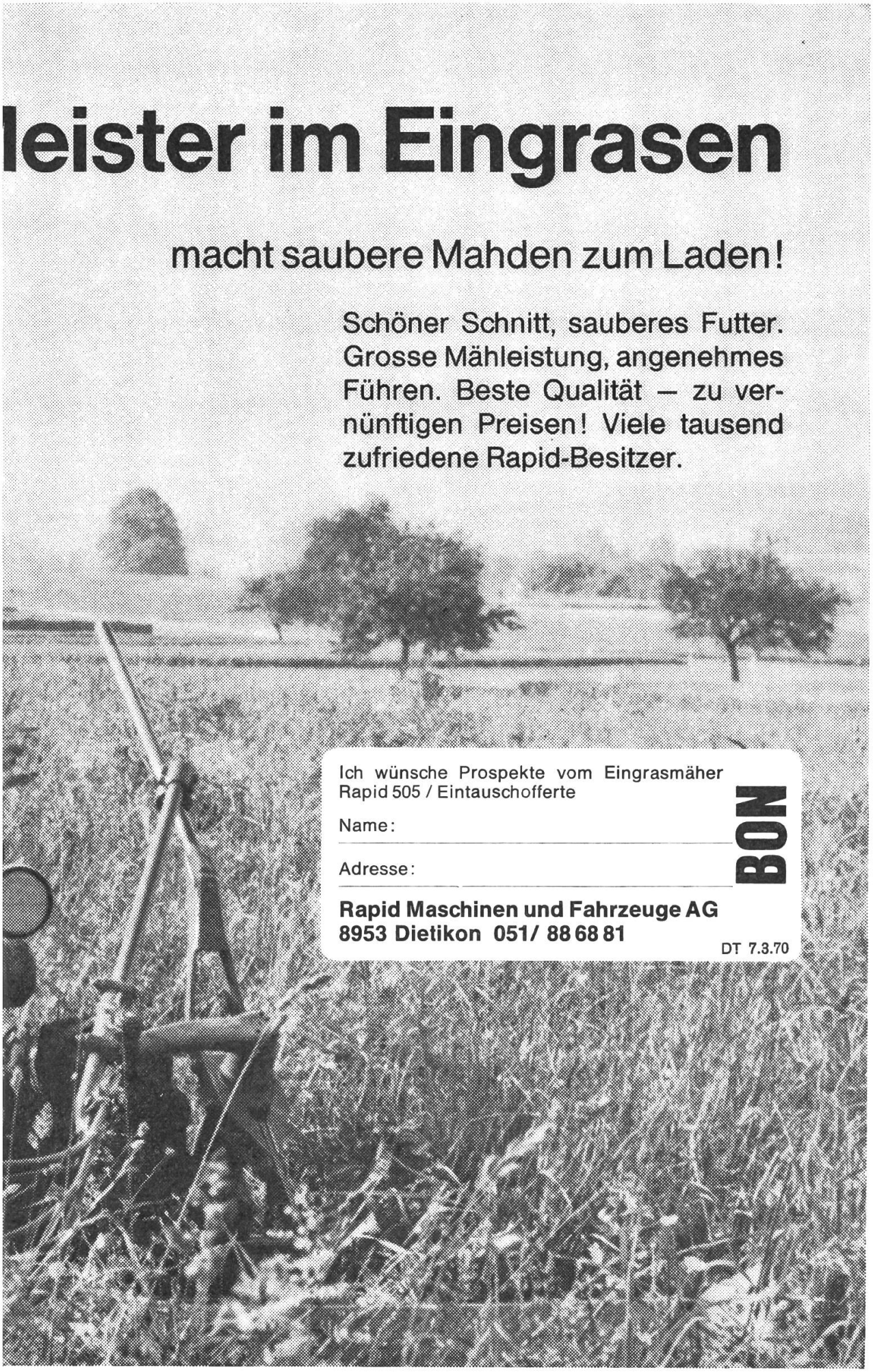
Rapid 505



leister im Eingrasen

macht saubere Mahden zum Laden!

Schöner Schnitt, sauberes Futter. Grosse Mähleistung, angenehmes Führen. Beste Qualität – zu vernünftigen Preisen! Viele tausend zufriedene Rapid-Besitzer.



Ich wünsche Prospekte vom Eingrasmäher Rapid 505 / Eintauschofferte

Name: _____

Adresse: _____

BON

Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG
8953 Dietikon 051/ 88 68 81

DT 7.3.70

SCHILTER

der Erfolgstraktor

Schilter-Traktoren sind lieferbar in verschiedenen Radständen und mit dem Motor Ihrer Wahl: 10- und 12-PS-Benzin- oder 14-/22-und 40-PS-Dieselmotor. Verlangen Sie eine unverbindliche Gratis-Vorführung!

SCHILTER Telefon 041/84 16 44 und 84 24 83

COUPON

☐ Ich wünsche eine unverbindliche Probefahrt:
mit dem Schilter-Traktor Typ 1000 ☐ /1500 ☐ /2000 ☐ /2500 ☐
mit dem Schilter-Ladewagen 40 PS ☐

☐ Ich bitte um Zusendung von Prospekten und Preislisten.
(Gewünschtes bitte ankreuzen!)

1.70.12

Name: _____ Vorname: _____

Hof: _____ PLZ/Ort: _____

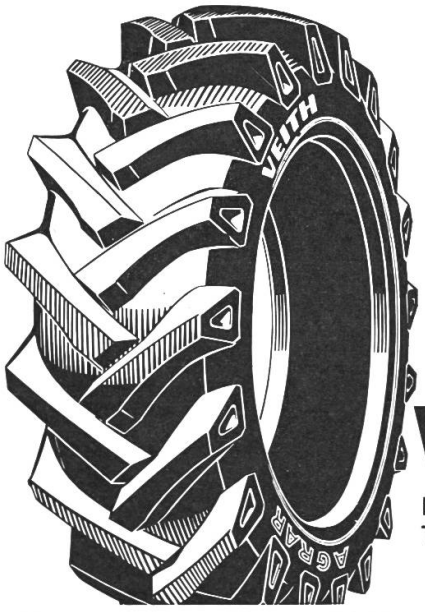
Ausschneiden und senden an:

SCHILTER & Co. Maschinenfabrik 6370 Stans

Der macht Ihren Traktor stärker.

Die pfeilförmigen Stollen geben beste Zugkraftübertragung auf allen Ackerböden. Das offene Profil reinigt sich selbst. Die stabile Reyoncord-Karkasse und eine abriebfeste Gummi-Mischung garantieren lange Lebensdauer.

Sein Name: VEITH AGRAR



VEITH

Pneu Veith S. A., 1530 Payerne
Tél. 037/61 12 03

70.3

WIZA-Traktorensitze, bis jetzt bei uns unter dem Namen **IFC** bekannt, sind in vielen Ländern zum Patent angemeldet.

WIZA-Traktorensitze vermindern äusserst wirkungsvoll Schwingungen durch Verwendung hydraulischer Stossdämpfer.

WIZA-Traktorensitze erhalten die Gesundheit:

1. Die Sitzfläche führt in Verbindung mit den Ausgleichsschwingen nur senkrechte Bewegungen aus.
2. Für unterschiedliche Fahrergewichte und Strassenverhältnisse ist die Sitzfederung einfach zu verstellen.
3. Der Sitz ist für unterschiedliche Fahrergrössen mit einfachem Handgriff in Längsrichtung verstellbar.
4. Die Sitzfläche sowie die Rückenlehne sind anatomisch richtig gepolstert. Der Ueberzug ist dauerhaft, gut verarbeitet und regenundurchlässig.
5. Die Rückenlehne mit überhöhter Polsterung ist höhenverstellbar.
6. **WIZA**-Traktorensitze sind nach dem neuesten Stand der Technik gebaut.

Achtung: Für Traktorensitze existiert leider noch keine OECD-Norm.

Verlangen Sie Prospekte bei Ihrem Händler oder direkt bei

VIKTOR-Erzeugnisse AG, 8580 Amriswil Telefon (071) 67 15 07

Traktorensitze-Traktorenverdecke

BUCHER
wenn's um Land-maschinen geht

BUCHER-Maschinen für den modernen Ackerbau

BUCHER-Maschinen für den sicheren Transport

BG 1887

Warum?

Weil **BUCHER-GUYER** ein zukunftsicheres und das bedeutendste Unternehmen der schweizerischen Landmaschinenindustrie ist. Weil in Niederweningen mehr erfahrene Landmaschinenfachleute zusammenkommen, als sonst irgendwo in der Schweiz, um Mechanisierungsfragen zu diskutieren und ihre Erfahrungen, Erkenntnisse und Ideen gegenseitig auszutauschen und wenn möglich auszuwerten. Weil in Niederweningen nachweisbar mehr landtechnische Forschungs- und Entwicklungsarbeit geleistet wird, als sonstwo in unserem Lande, von der in erster Linie Sie als Kunde profitieren. Weil sich **BUCHER-GUYER** speziell mit den Problemen und Bedürfnissen der schweizerischen Landwirtschaft befasst, aber dennoch weltoffen ist und enge Beziehungen und Erfahrungsaustausche mit bedeutenden ausländischen Unternehmen der Landmaschinenindustrie pflegt. Weil **BUCHER-GUYER** nicht einseitig ist, sondern sich auf allen Gebieten der Landtechnik auskennt. Darum: **BUCHER,** wenn's um Landmaschinen geht!

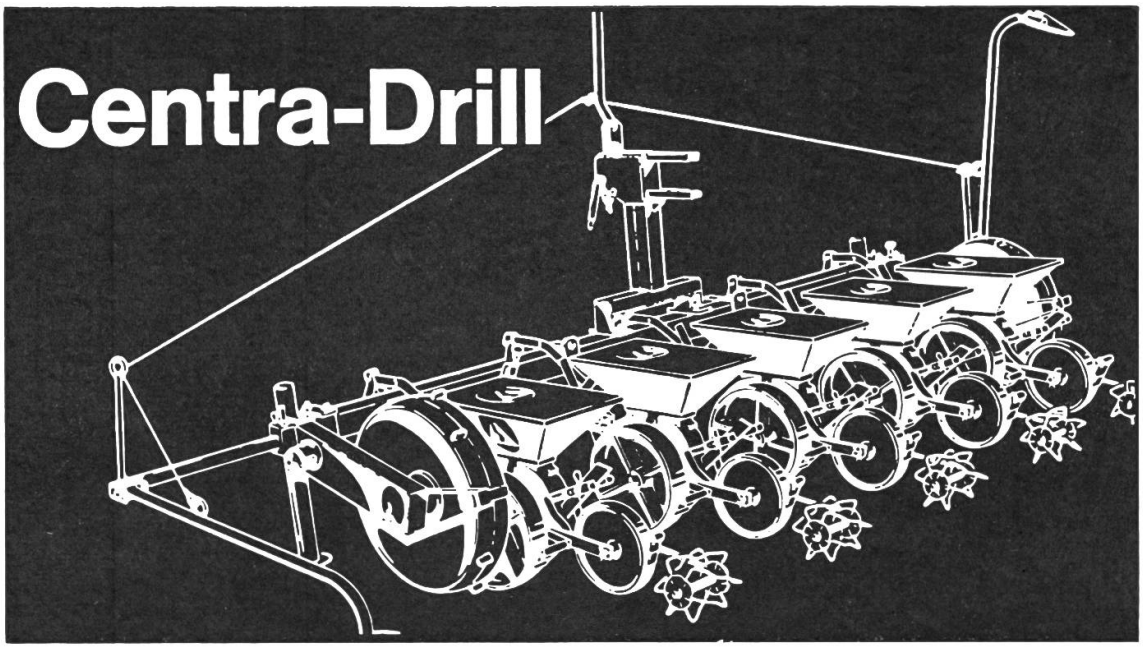
BUCHER-Maschinen für die rationelle Futter- und Getreide-Ernte

BUCHER-Maschinen für die Mechanisierung der Hofarbeiten

BUCHER-GUYER

8166 Niederweningen/Zürich Tel.051 94 33 22

Es gibt nichts Besseres für die Aussaat von Mais, Zuckerrüben und anderen Feinsämereien als die Einzelkornsämaschine...



mit Zentralbodenantrieb und Schaltgetriebe für verschiedene Kornabstände, mit oder ohne Bandspritzeinrichtung und Mini-Krümler «Quirl». Die «Centra-Drill» ist ohne Rüstzeit sofort einsatzbereit. Ihre zahlreichen Vorteile machten sie zu einer beliebten Maschine, auf die man sich unbedingt verlassen kann. Weitere Einzelheiten und Unterlagen durch den Generalvertreter

Müller **Maschinenfabrik 4112 Bättwil Telefon 061 - 75 11 11**

Verlangen Sie auch die Unterlagen über den bewährten Maishäcksler HAGEDORN Typ HM-70 und den unübertrefflichen Rübenvollernter «RATIONAL».

Die Nummer 6/70 erscheint am 4. April 1970

Schluss der Inseratenannahme ist am 13. März 1970

Hofmann-Annoncen, 8163 Obersteinmaur ZH, Tel. (051) 94 19 22 - 23

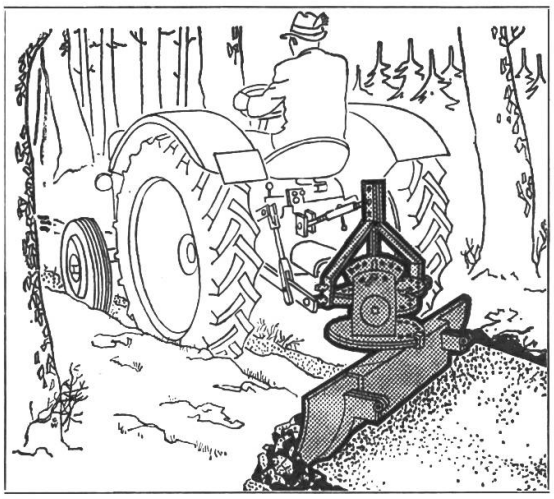
«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Altenburgerstr. 25, 5200 Brugg/AG, Tel. (056) 41 20 22, Postcheck 80 - 32608 Zürich – Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, 5200 Brugg/AG. Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, 8163 Obersteinmaur/ZH. – Telefon (051) 94 19 22 - 23.
Erscheint jährlich 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 12.–. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt.

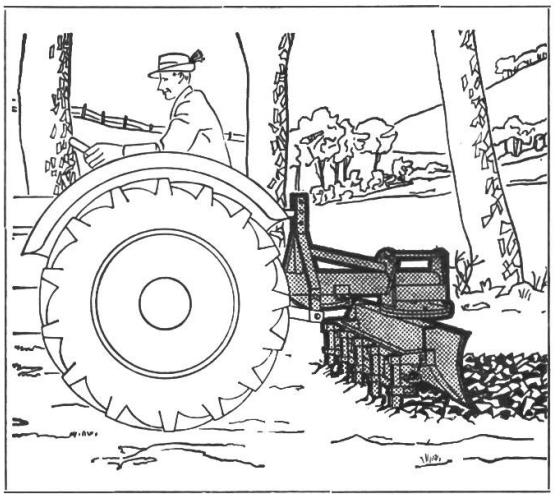
Abdruck verboten.
Druck: Schill & Cie. AG, 6000 Luzern.

Für den Unterhalt Ihrer Strassen und Plätze Unentbehrlich in jeder Gemeinde, jedem Forstamt oder grösserem Betrieb

das unübertreffliche **Rabe**-Planiergerät für den Unterhalt Ihrer Feld- und Waldstrassen. Für die verschiedensten Arbeiten einstellbar: abranden, planieren, zudecken von Gräben, aufreissen von Strassen, verteilen von Kies.



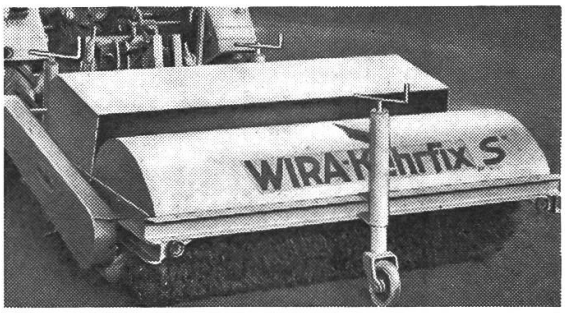
abranden und planieren von Naturstrassen



aufreissen von ausgefahrenen Strassen

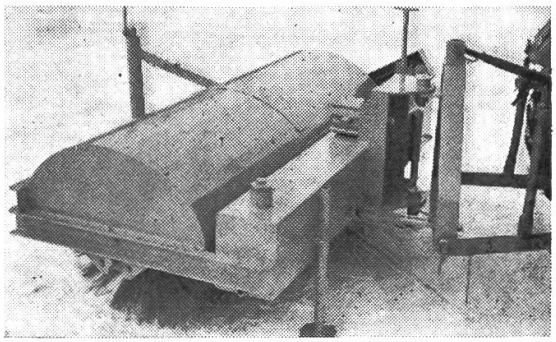
2 Gerätegrössen sind lieferbar, mit Schleifschuhen, Aufreisser, hinterem Tastrad, Verbreiterung zum Schneeräumen.

Rabe Planiergeräte eignen sich auch bestens zum Schneeräumen!



WIRA Kehrmaschine «S»

mit Sammelbehälter, sammelt den Schmutz, Splitt, Steine in einen Sammelbehälter.



WIRA Kehrmaschine Typ 0

anbaubar an jeden Traktor, kehrt den Schmutz nach links oder rechts an den Strassenrand

Beide Maschinen mit eingebauter Sprüheinrichtung für staubfreies Kehren auf trockenen Strassen.

Generalvertretung für die Schweiz:

DEZLHOFER AG

Landmaschinen, Traktoren
9246 Niederbüren SG
Tel. 071 - 81 14 21

Gutschein

Senden Sie mir Prospekte und Preisliste über:
Planiergeräte / Kehrmaschine

Name: .....

Adresse: .....

.....

Hier wird ein Fehler gutgemacht.

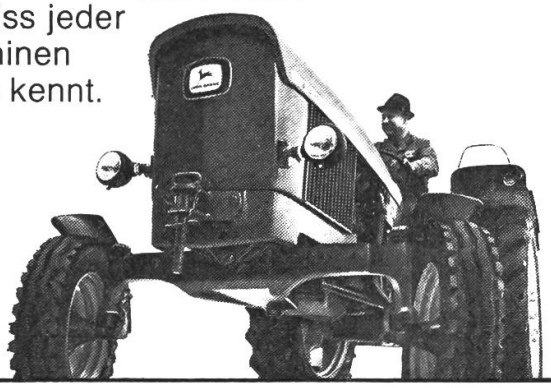
Dass wir seit 15 Jahren in der Schweiz John Deere-Traktoren verkaufen und dabei vergessen haben, auf das dichte Servicenetz der MATRA hinzuweisen: das ist ein Fehler. Deshalb geben wir heute unsere wichtigsten Verkaufs- und Servicestellen bekannt:

1040 Echallens, Schiffmann Roger, machines agricoles
1181 Bursins, Hauswirth et fils, atelier mécanique
1349 Cuarnens, Wulliens Fernand, atelier mécanique
1400 Yverdon, Bourqui Pierre, Agromécanique
1523 Granges-près-Marnand, Rapin frères, atelier mécanique
1531 Châtonnaye, Favre Christian, atelier mécanique
1631 Avry-devant-Pont, Brunamonti Armand, atelier mécanique
1687 Vuisternens-dev-Romont, Gay Edouard, atelier mécanique
1723 Marly-le-Grand, Marro Joseph, atelier mécanique
1751 Prez-vers-Noréaz, Maison Gobet et fils, Garage
1868 Muraz-Collombey, Martig Meinrad, Garage
2718 Lajoux, Crevoisier Jean-Louis, atelier mécanique
2942 Alle, Meyer Jean, machines agricoles
3054 Schüpfen, Kindler Hanspeter, Schmiede
3117 Oppligen, Huber Ernst, Mech. Werkstätte
3177 Laupen, Gehrig Hans, Mech. Schmiede
3253 Schnottwil, Kunz Otto, Schmiede
3270 Aarberg, Gfeller & Co., Mech. Werkstätte
3315 Bätterkinden, Sutter Gebr., Schmiede
3368 Bleienbach, Schär Ernst, Mech. Werkstätte
3538 Röthenbach i.E., Rüegsegger Hans, Mech. Werkstätte
3361 Röthenbach b. H'buchsee, Aregger Theo, Mech. Werkstätte
3549 Trimstein, Berger Willy, Mech. Werkstätte
3550 Langnau, Jörin Emil, Landmaschinen
4413 Büren, Berger Max, Schmiede
4803 Vordemwald, Fa. Moor, Landmaschinen
4852 Rothrist, Fa. Lerch AG, Landmaschinen
4911 Schwarzhäusern, Fa. Gerber & Reinmann AG, Landmaschinen
5107 Schinznach-Dorf, Müri Hans, Mech. Werkstätte
5268 Eiken, Schweizer Walter, Landw. Maschinen
5316 Gippingen, Albiez Walter, Garage
5620 Bremgarten, Sami Kurt, Mech. Werkstätte
5643 Sins, Roos Josef, Mech. Werkstätte
5705 Hallwil, Mühlemann Adolf, Mech. Werkstätte
6016 Heilbühl, Muff Josef, Landmaschinen
6212 St. Erhard, Christen Moritz, Schmiede
6215 Beromünster, Meier Josef, Schmiede
6233 Büron, Wyss Fritz, Schmiede
6247 Schötz, Felber Oskar, Schmiede
6247 Schötz, Greber Konrad, Schmiede
6280 Hochdorf, Lang Robert, Mech. Werkstätte
6593 Cadenazzo, Lüscher Otto, Mech. Werkstätte
6807 Taverne, Quadri Camillo, Agrocentro
7320 Sargans, Dumoulin André, Mech. Werkstätte
8116 Würenlos, Gabi Johann, Mech. Werkstätte
8332 Russikon, Wettstein Emil, Mech. Werkstätte
8507 Hörhausen, Beerli Paul, Mech. Werkstätte
8542 Wiesendangen, Karrer Hugo, Garage & Traktoren
8627 Grüningen, Hirzel Jakob, Mech. Werkstätte
8753 Mollis, Hauser Jakob, Mech. Werkstätte, Riedt
9231 Alterswil, Lenggenhager Walter, Mech. Werkstätte, Ransberg
9320 Arbon, Hungerbühler Max, Mech. Werkstätte
9494 Schaan FL, Kaiser Walter, Garage, Buchserstrasse
9542 Münchwilen, Fuchs Josef, Mech. Werkstätte
9545 Weiern b. Wittenwil, Horber Alfred, Mech. Werkstätte

JOHN DEERE

der zuverlässige Helfer des Landwirts

Abgesehen von diesem Fehler ist John Deere perfekt. Das weiss jeder Landwirt, der die Erntemaschinen und Traktoren von John Deere kennt.



MATRA ZOLLIKOFEN

Tel. 031/57 36 36 Importeur von John Deere